





ĐƠN THAM DỰ DIỄN HÀNH TẾT WESTMINSTER 2025



MÙA XUÂN VƯỜN LÊN  NĂM ẤT TỴ

Ngày diễn hành: Thứ Bảy, ngày 1 tháng 2 năm 2025
Lễ Khai Mạc: 8:30 sáng | Diễn Hành: 9:30 sáng
Địa điểm: Đường Bolsa giữa Đường Magnolia và Bushard
(714) 895-2860 | TetParade@westminster-ca.gov | www.westminster-ca.gov
 cityofwestminsterca  CityofWestminster

Thành phố Westminster rất hân hoan tổ chức **diễn Hành Tết Westminster 2025**, nhằm chào đón Năm Ất Tỵ! Chủ đề của năm nay là "Mùa Xuân Vườn Lên." diễn Hành này tôn vinh Tết Nguyên Đán và cộng đồng người Mỹ gốc Việt tại Quận Cam, đặc biệt là ở Little Saigon của Westminster, nơi có số lượng dân cư đông đảo nhất ngoài Việt Nam. Cộng đồng này chủ yếu bao gồm những người đã phải rời bỏ quê hương do hậu quả của cuộc tiếp quản của chế độ cộng sản trong Chiến tranh Việt Nam. diễn Hành Tết Westminster là dịp hàng năm để thành phố ghi nhận và tôn vinh các tín ngưỡng, truyền thống và lịch sử độc đáo của cộng đồng năng động này.

Vui lòng xem xét kỹ lưỡng toàn bộ tài liệu này. Bằng việc ký tên, quý vị đồng ý tuân thủ các điều khoản trong tài liệu và đảm bảo rằng tổ chức của quý vị cũng sẽ thực hiện điều đó.

THỜI GIAN NỘP ĐƠN:

Ngày 20 tháng 12 năm 2024, trước 5 giờ chiều: Hạn chót nộp đơn hoàn tất với tỷ lệ đăng ký thường
Ngày 17 tháng 1 năm 2025*: Hạn chót nộp đơn hoàn tất với tỷ lệ đăng ký trẻ.
Yêu cầu đối với đơn đã hoàn tất: Mẫu đơn, Bản miễn trừ, Bài giới thiệu và Thanh toán lệ phí.

LỆ PHÍ

Loại ghi chú	Tỷ lệ đăng ký (Đơn phải nộp trước 5 giờ chiều ngày 20 tháng 12 năm 2024)	Tỷ lệ đăng ký trẻ (Đơn nộp sau 5 giờ chiều ngày 20 tháng 12 năm 2024 cho đến ngày 17 tháng 1 năm 2025*)
Lợi nhuận/Chính phủ	\$300	\$350
Doanh nghiệp/Cá nhân	\$600	\$700
Trường công lập K-12	Miễn phí	Miễn phí

*Các văn phòng thành phố sẽ đóng cửa từ ngày 21 tháng 12 năm 2024 đến ngày 2 tháng 1 năm 2025.

TẤT CẢ CÁC ĐƠN ĐÃ HOÀN THÀNH PHẢI ĐƯỢC NỘP MUỘN NHẤT VÀO NGÀY 17 THÁNG 1 NĂM 2025.

Không gian diễn hành có giới hạn. Vui lòng phản hồi sớm để được xem xét cho việc tham gia diễn hành.

Khuyến khích việc sử dụng các trang trí bắt mắt, mang đậm tính lễ hội trong dịp Tết Nguyên Đán.



ĐƠN THAM DỰ DIỄN HÀNH TẾT WESTMINSTER 2025



MÙA XUÂN VƯỜN LÊN  NĂM ẤT TỴ

QUY TRÌNH NỘ ĐƠN:

Để được xem xét tham gia diễn hành, người nộp đơn cần nộp các tài liệu sau:

- ✓ **Đơn đã điền đầy đủ kèm Giấy Miễn Trừ có chữ ký.** Số 501c3 phi lợi nhuận là yêu cầu bắt buộc nếu nộp đơn với tư cách là tổ chức phi lợi nhuận.
- ✓ **Một bài giới thiệu,** tối đa 75 từ tiếng Anh và 85 từ tiếng Việt. Những bài viết vượt quá giới hạn hoặc được xem là không phù hợp có thể được Thành phố điều chỉnh mà không thông báo trước.
- ✓ **Thanh toán lệ phí** tham gia diễn hành.

Ban tổ chức sẽ xem xét và phê duyệt đơn đăng ký. Một gói xác nhận sẽ được gửi qua email đến địa chỉ đã cung cấp trước ngày diễn hành. Sau khi đơn đăng ký đã được xem xét và phê duyệt, lệ phí sẽ không được hoàn lại; hoàn tiền lệ phí sẽ được thực hiện cho các đơn không được phê duyệt.

ĐỂ NỘ ĐƠN:

Nộp đơn đã hoàn tất kèm theo giấy miễn trừ có chữ ký, bài giới thiệu và thanh toán lệ phí qua email, thư hoặc trực tiếp:

Email: TetParade@westminster-ca.gov

Thư: Bộ Phận Phục Vụ Cộng Đồng và Giải Trí

Chú ý: **Tet Parade**

8200 Westminster Blvd.

Westminster, CA 92683

Trực tiếp*: Tòa nhà Dịch Vụ Cộng Đồng và Giải Trí (cùng địa chỉ như trên). Tòa nhà của chúng tôi tọa lạc tại góc Jackson St. và Westminster Blvd.

Các văn phòng thành phố sẽ đóng cửa từ ngày 21 tháng 12 năm 2024 đến ngày 2 tháng 1 năm 2025.

Vui lòng hoàn tất mẫu ủy quyền thẻ tín dụng đính kèm để thực hiện thanh toán bằng thẻ tín dụng.

Viết check thanh toán cho: **City of Westminster**

Đơn đăng ký sẽ không được xem là hoàn tất cho đến khi nhận được đầy đủ các tài liệu yêu cầu và lệ phí.



ĐƠN THAM DỰ DIỄN HÀNH TẾT WESTMINSTER 2025



MÙA XUÂN VƯỜN LÊN  NĂM ẤT TỴ



Tên tổ chức hoặc doanh nghiệp:

Người liên lạc:

Địa chỉ: Thành phố: Tiểu Bang: Mã bưu điện:

Điện thoại: E-mail:

Mã số 501c3 (Bắt buộc nếu đăng ký với tư cách là tổ chức phi lợi nhuận):

: :

CHI TIẾT VỀ MỤC NHẬP

ĐƠN NỘP TRƯỚC NGÀY 17 THÁNG 1 NĂM 2025

TRƯỜNG CÔNG LẬP K-12 TRƯỜNG/QUẬN | MIỄN PHÍ

TRƯỚC 5 GIỜ NGÀY 20 THÁNG 12, 2024: SAU 5 GIỜ CHIỀU NGÀY 20 THÁNG 12, 2024:

LỢI NHUẬN/CHÍNH PHỦ | \$300

LỢI NHUẬN/CHÍNH PHỦ | \$350

DOANH NGHIỆP/CÁ NHÂN | \$600

DOANH NGHIỆP/CÁ NHÂN | \$700

MỤC NHẬP CỦA QUÝ VỊ SẼ BAO GỒM NHỮNG GÌ (CHỌN TẤT CẢ NHỮNG GÌ PHÙ HỢP):

PHƯƠNG TIỆN
GIAO THÔNG

NHÓM ĐI BỘ

XE HOA

NHÓM NHẠC

KHÁC:

ĐỊNH NGHĨA MỤC NHẬP

PHƯƠNG TIỆN: Xe ô tô trang trí, xe buýt, xe tải, xe cứu hỏa, ô tô cổ, xe máy, v.v.

NHÓM ĐI BỘ: Các cá nhân tham gia đi bộ theo lộ trình diễn hành.

XE HOA: Tự hành, kéo, đẩy (xem Hướng dẫn về Xe Hoa)

BAN NHẠC: Đội nhạc diễu hành, Đội trống, Nhạc cụ kèn túi, v.v.

MÔ TẢ MỤC NHẬP DIỄN HÀNH:

Ví dụ: "Xe buýt trường học được trang trí với 100 học sinh và giáo viên đi bộ phía sau xe buýt."



ĐƠN THAM DỰ DIỄN HÀNH TẾT WESTMINSTER 2025



MÙA XUÂN VƯỜN LÊN NĂM ẤT TỴ

MỤC NHẬP VỚI PHƯƠNG TIỆN VÀ XE HOA

Điền vào phần này nếu mục nhập liên quan đến xe phương tiện hoặc xe hoa. Nếu không, hãy chuyển sang phần tiếp theo. Cần có thông tin chính xác để phân bổ đủ không gian trong khu vực tập kết.

CHỌN CÁC LOẠI XE SẼ CÓ MẶT TRONG BÀI DỰ THI CỦA BẠN:

- XE HƠI** (Ví dụ: Xe Sedan, SUV, Xe tải, Xe Jeep, v.v.) # XE HƠI:
- XE MÁY** (Tất cả các người điều khiển xe đều phải đội mũ bảo hiểm.) # XE MÁY:
- XE BUÝT HỌC SINH** # XE BUÝT HỌC SINH: KÍCH THƯỚC TỪNG CHIẾC (Chiều dài tính bằng ft.):
- XE HOA** # XE HOA: KÍCH THƯỚC TỪNG CHIẾC (Chiều dài, Chiều rộng, Chiều cao tính bằng ft.):
- XE THƯƠNG MẠI** # XE THƯƠNG MẠI: KÍCH THƯỚC TỪNG CHIẾC (Chiều dài tính bằng ft.):
(Ví dụ: Xe tải thùng, Xe tải sàn phẳng, Xe đưa đón, v.v.)
- KHÁC** (Mô tả bên dưới) # CÁC PHƯƠNG TIỆN: KÍCH THƯỚC TỪNG CHIẾC (Chiều dài tính bằng ft.):

Chỉ những phương tiện đã được xác nhận trước mới được phép vào tuyến đường diễn hành. Những phương tiện không được xác nhận sẽ bị từ chối vào khu vực làm thủ tục và tuyến đường diễn hành—không có ngoại lệ.

Bảo hiểm là điều bắt buộc cho tất cả các xe hoa, xe phương tiện và xe ngựa. Tất cả người điều khiển xe hoa hoặc xe phương tiện phải có bằng lái xe.

MỤC NHẬP VỚI NHÓM ĐI BỘ

Điền vào phần này nếu mục nhập của quý vị bao gồm những người tham gia đi bộ dọc theo tuyến đường diễn hành. Ban tổ chức cần chi tiết chính xác để phân bổ đủ không gian cho những người tham gia tại khu vực chuẩn bị.

Tất cả những người cưỡi ngựa hoặc các nhóm có động vật đều phải có đội ngũ vệ sinh để dọn dẹp.

Tất cả mục nhập tham gia được khuyến khích mang theo banner để nhận diện nhóm của họ.

SỐ LƯỢNG NGƯỜI THAM GIA NHÓM ĐI BỘ:

ƯỚC TÍNH SỐ LƯỢNG KHOẢNG CÁCH CẦN THIẾT (Để dàn dựng):

KHÁC (Xin vui lòng mô tả chi tiết ở bên dưới)



ĐƠN THAM DỰ DIỄN HÀNH TẾT WESTMINSTER 2025



MÙA XUÂN VƯỜN LÊN  NĂM ẤT TỴ

BÀI GIỚI THIỆU

Để đảm bảo tất cả các bài giới thiệu đều được người thông báo đọc, xin vui lòng cung cấp một bài ngắn gọn, không vượt quá 75 từ tiếng Anh và 85 từ tiếng Việt. Bất kỳ bài nào vượt quá giới hạn này hoặc được xem là không phù hợp, có thể bị Thành phố chỉnh sửa mà không cần thông báo trước.

Ví dụ về một tiểu sử ngắn bằng tiếng Anh và được dịch sang tiếng Việt:

Tiếng Anh: The City of Westminster offers a wide variety of fun and helpful programs through their Community Services and Recreation Department. Representing a few of those services today, are volunteers, students and staff from Project SHUE, the WOW Senior Transportation Program and a few of the City's many recreation classes!

Tiếng Việt: Thành phố Westminster cung cấp nhiều chương trình thú vị và hữu ích thông qua Bộ Phận Dịch Vụ Cộng Đồng & Giải Trí. Đại diện cho một số dịch vụ hôm nay, chúng tôi có các tình nguyện viên, học viên và nhân viên từ dự án SHUE, chương trình vận chuyển người cao tuổi WOW, và một số lớp học năng khiếu/giải trí khác của Thành phố!

BÀI GIỚI THIỆU TIẾNG ANH (TỐI ĐA 75 TỪ):

BÀI GIỚI THIỆU TIẾNG VIỆT (TỐI ĐA 85 TỪ):

ĐƠN ĐĂNG KÝ THAM GIA DIỄN HÀNH CHỈ CÓ THỂ HOÀN TẤT SAU KHI NỘP BÀI GIỚI THIỆU BẰNG TIẾNG ANH VÀ TIẾNG VIỆT.



MẪU ỦY QUYỀN THẺ TÍN DỤNG TẾT WESTMINSTER 2025



MÙA XUÂN VƯỜN LÊN  NĂM ẤT TỴ

Số tiền lệ phí

Tên trên thẻ tín dụng

Số thẻ tín dụng

Ngày kết thúc CVV

Chữ ký Ngày

Bằng cách ký vào mẫu đơn này, tôi đồng ý cho Thành phố Westminster thu phí vào thẻ tín dụng của tôi với số tiền đã nêu ở trên.

Sau khi hoàn tất thanh toán, tài liệu này sẽ được xóa một cách an toàn.

Đề nộp mẫu đơn:

Nộp đơn đã hoàn tất kèm theo giấy miễn trừ có chữ ký, bài giới thiệu và thanh toán lệ phí qua email, thư hoặc trực tiếp:

Email: TetParade@westminster-ca.gov

Thư: Bộ Phận Dịch Vụ Cộng Đồng và Giải Trí

Chú ý: Tet Parade

8200 Westminster Blvd.

Westminster, CA 92683

Trực tiếp: Tòa nhà Dịch Vụ Cộng Đồng và Giải Trí (cùng địa chỉ như trên). Tòa nhà của chúng tôi tọa lạc tại góc Jackson St. và Westminster Blvd.

Vui lòng điền vào mẫu ủy quyền thẻ tín dụng này để thực hiện thanh toán bằng thẻ tín dụng. Viết check thanh toán cho: **City of Westminster**

Đơn đăng ký sẽ không được xem là hoàn tất cho đến khi nhận được đầy đủ các tài liệu yêu cầu và lệ phí.

CITY OF WESTMINSTER PARTICIPANT AGREEMENT AND WAIVER AND RELEASE OF LIABILITY

I, _____ (Full legal name), desire to participate in **Tet Parade 2025**, (the "Activity").

In consideration for my participation in the Activity, I agree as follows:

1. Assumption of Risk. I fully understand and agree that: (a) recreational and fitness activities and use of City facilities (cumulatively "recreational activities") have inherent risks, dangers, and hazards and such exists in my use, and/or my minor child(ren)'s use, of any equipment and my participation in these activities; (b) my participation, and/or my minor child(ren)'s participation, in such activities and/or use of such equipment may result in injury or illness including, but not limited to bodily injury, communicable disease, strains, fractures, partial and/or total paralysis, death, or other ailments that could cause serious disability; (c) City facilities are open and generally accessible to members of the public; (d) my and/or my minor child(ren)'s and/or other users access to City facilities and/or placement, storage or accessing of property left in City facilities puts such property at a risk of damage, destruction, loss, theft, fire or other casualty; (e) these risks and dangers may be caused by the negligence of the representatives, employees, or volunteers of the City of Westminster, the negligence of the participants, the negligence of others, accidents, breaches of contract, or other causes; (f) my and/or my minor child(ren)'s participation in such activities poses an inherent risk of exposure to COVID-19 and/or other communicable diseases, (e.g., RSV), which can lead to severe illness, prolonged hospitalization, disability and death; and (g) by my participation, and/or my minor child(ren)'s participation, in recreational activities and/or use of equipment, I hereby acknowledge that I am participating of my own free will in the activity and therefore agree to assume all risks and dangers and all responsibility for any losses and/or damages whether caused in whole or in part by the negligence or conduct of the representatives, employees, or volunteers of the City of Westminster.

2. Medical Release. I authorize the City of Westminster to provide or cause to be provided such medical treatment to me or my minor child(ren) as may be necessary or appropriate if any injury occurs while I or my child(ren) are participating in the Activity. I further agree to pay any costs incurred as a result of such treatment.

3. Indemnification. In consideration for being permitted to participate in the Activity, I hereby agree, for myself, my heirs, administrators, executors and assigns, that I shall indemnify, defend, and hold harmless Community Services & Recreation Department, the City, and their elected officials, officers, agents, employees, and volunteers, from any and all claims, demands, actions, or suits arising out of or in connection with my participation in the Activity.

4. Waiver and Release of Liability. As lawful consideration for permission to enter City property and/or City facilities for any purpose, including but not limited to observation, use of facilities or equipment, leaving or storage of property, or participating any way, I, and my children, agree to be legally bound for myself and my heirs, personal representatives, next of kin, and anyone who might make a claim on my behalf, hereby waive, release, and discharge the Westminster Community Services Department, the City of Westminster, and their elected officials, officers, agents, employees, and volunteers from any and all claims for damages and/or liability, whether caused by any active or passive negligent act or omission of the Community Services Department or the City of Westminster, or their elected officials, officers, agents, employees, and/or volunteers, or otherwise related to my participation and promise not to sue the Community Services Department, the City of Westminster, or their elected officials, officers, agents, employees, and/or volunteers for any damages I or my minor children incur in connection with the Activity. This release and waiver extends to all claims of every kind or nature whatsoever, foreseen or unforeseen, known or unknown, including any claims or liability arising from the active negligence of the City, unless otherwise prohibited by law. The parties to this Agreement understand that this document is not intended to release any party from any act or omission of "gross negligence," as that term is used in applicable case law and/or statutory provision.

I further agree and understand that all of my rights against the City accruing under Section 1542 of the Civil Code of the State of California are hereby expressly waived to the maximum legal extent.

Section 1542 reads as follows: "A GENERAL RELEASE DOES NOT EXTEND TO CLAIMS THAT THE CREDITOR OR RELEASING PARTY DOES NOT KNOW OR SUSPECT TO EXIST IN HIS OR HER FAVOR AT THE TIME OF EXECUTING THE RELEASE AND THAT, IF KNOWN BY HIM OR HER, WOULD HAVE MATERIALLY AFFECTED HIS OR HER SETTLEMENT WITH THE DEBTOR OR RELEASED PARTY."

I agree that this Waiver and Release of Liability is intended to be as broad and inclusive as is permitted by law. Any provision found to be invalid or unenforceable by a court shall not affect the validity or enforceability of any other provision.

5. Recording of In-Person/Virtual Activities. I understand and agree that in-person and/or virtual Activity may be recorded for viewing and/or listening by others at a future date. I consent to the City's use of audio/video recordings of me during the in-person and/or virtual Activity and that the City may use audio/video segments or photographic stills of me for any purpose, including, but not limited to news, advertising, and promotional purposes, without compensation to me. I hereby release and hold harmless the Community Services & Recreation Department, the City, and their elected officials, officers, agents, employees, and volunteers, from any claims relating to the use of my likeness and image.

6. Compliance with All Rules. I and my minor children agree to obey all policies and procedures applicable to the Activity and instructions provided by the Community Services & Recreation Department and/or by City staff and volunteers during my participation in the Activity. I further understand and agree that Activities/events are interactive and agree to act reasonably and professionally at all times during my participation.

7. Miscellaneous. I acknowledge and agree that this Agreement is binding upon my heirs, assigns and legal representatives. I agree that this Agreement is intended to be as broad and inclusive as is permitted by California law. I further agree that this Agreement is severable and that if any clause is found invalid, the balance of the Agreement will remain in effect, valid, and enforceable.

I HAVE READ THE ABOVE WAIVER AND RELEASE OF LIABILITY, ASSUMPTION OF RISK AND INDEMNITY AGREEMENT AND UNDERSTAND ITS TERMS FULLY. I HAVE GIVEN UP SUBSTANTIAL RIGHTS BY SIGNING IT AND SIGN FREELY AND VOLUNTARILY OF MY OWN VOLITION.

Participant's Full Legal Name: _____

Signature: _____

Date: _____

If participant is under the age of 18, a parent or legal guardian must read and also sign this Agreement.

I am the parent or legal guardian of the above-referenced Participant. I have read and I understand the provision of this document, and I consent to the Participant taking part in the activities at the Westminster Recreation and Parks facilities, and I fully enter into and agree to the above Waiver and Release of Liability, Assumption of Risk and Indemnity Agreement.

Parent/Legal Guardian Name: _____

Signature: _____

Date: _____





HƯỚNG DẪN CHUNG VỀ DIỄN HÀNH



Những người tham gia nhận thức rằng diễn hành là một sự kiện do Thành phố Westminster tổ chức nhằm mục đích chào mừng Tết Nguyên Đán, cộng đồng người Mỹ gốc Việt tại Quận Cam cùng với nền văn hóa, trải nghiệm và truyền thống độc đáo của họ. Thành phố có quyền đánh giá bất kỳ bài thuyết trình nào được đề xuất bởi bất kỳ người tham gia diễn hành nào và không cho phép bất kỳ bài thuyết trình nào được xác định là mâu thuẫn với mục tiêu của cuộc diễn hành. Trong quá trình thực hiện quyền quyết định này, Thành phố sẽ không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, tôn giáo, tín ngưỡng, màu da, giới tính, khuynh hướng tình dục hoặc nguồn gốc quốc gia.

Những điểm cần chú ý khi quý vị lên kế hoạch cho diễn hành:

- Cuộc diễn hành sẽ diễn ra dù nắng hay mưa. Lệ phí sẽ không được hoàn lại sau khi đơn đăng ký được xem xét và xác nhận.
- Người tham gia cần phải cư xử lịch sự và an toàn, đồng thời thể hiện bản thân và cách trình bày một cách trang nhã.
- Việc tham gia diễn hành chỉ dành cho những người đã đăng ký trước.
- Không được phép có biển báo chính trị trong diễn hành. Điều này bao gồm các biển báo khuyến khích bỏ phiếu cho những cá nhân cụ thể, các đề xuất hoặc bất kỳ lời kêu gọi nào khác.
- Cấm mang theo vũ khí, trừ khi là cảnh sát thực thi pháp luật và đội danh dự có vũ khí nghi lễ.
- Người tham gia cần cam kết đi bộ hoặc trên xe trong suốt lộ trình diễn hành.
- Tất cả những người tham gia cần phải duy trì tốc độ và khả năng kiểm soát an toàn để không gây nguy hiểm cho người khác hoặc tài sản.
- Người tham gia sử dụng xe phương tiện hoặc xe kéo cần tự chuẩn bị xe, tài xế và bảo hiểm.
- Yêu cầu người tham gia đeo biển báo nhận diện. Việc cung cấp và sử dụng biển báo là trách nhiệm của người tham gia.

Xin lưu ý:

- Những người tham gia diễn hành không được tự nhận mình là một nhóm chính trị, nhóm vận động và/hoặc là một cá nhân ủng hộ một quan điểm chính trị cụ thể. Mỗi cá nhân sẽ tự nhận mình là một cá nhân hoặc tập thể; không phải là một khuynh hướng chính trị cụ thể và không phải là những người có liên kết với một đảng phái chính trị hoặc tổ chức chính trị hoặc quan điểm chính trị cụ thể. Mặc dù vậy, việc các viên chức công được bầu tham gia diễn hành là điều bình thường và được phép. Sự tham gia như vậy được chấp nhận, miễn là viên chức công không thúc đẩy một chiến dịch chính trị hoặc mục đích chính trị như một phần của sự tham gia trực tiếp của họ vào chính cuộc diễn hành.
- Những người tham gia diễn hành không được phép đội mũ, mặc áo, đeo biển hiệu hoặc sử dụng âm thanh khuếch đại để quảng bá cho ứng cử viên chính trị. Các ứng cử viên chính trị, nhân viên hoặc tình nguyện viên của họ không được phép thực hiện quảng bá công khai cho ứng cử viên trong quá trình tham gia diễn hành.
- Quần áo, phương tiện, xe diễn hành, đồ trang trí, chữ viết hoặc hình ảnh trên biển báo cần được thiết kế để có thể trưng bày ở nơi công cộng và trước mặt thanh thiếu niên. Ví dụ, hình ảnh và biển báo bị cấm bao gồm nhưng không giới hạn ở:
 - A. Hình ảnh hoặc nội dung quảng cáo có nội dung phân biệt đối xử dưới mọi hình thức dựa trên chủng tộc, tôn giáo, giới tính, khuynh hướng tình dục hoặc gợi ý tình dục.
 - B. Hình ảnh hoặc màn hình quảng bá chế độ cộng sản tại Việt Nam, vì những màn hình như vậy sẽ gây hại và đi ngược lại với mục đích chính của cuộc diễn hành để tôn vinh cộng đồng người Mỹ gốc Việt ở Quận Cam, những người có lịch sử được ghi nhận là đã phải chịu đựng dưới chế độ đó.



HƯỚNG DẪN CHUNG VỀ DIỄN HÀNH (PHẦN TIẾP THEO)



C. Hình ảnh hoặc màn hình quảng cáo cho các mục đích chính trị hoặc ứng cử viên.

D. Hình ảnh hoặc nội dung thể hiện rõ ràng là khiêu dâm và không thích hợp cho trẻ vị thành niên tham gia cuộc diễn hành.

- Các Trưởng đoàn diễn hành được chỉ định có quyền yêu cầu người tham gia diễn hành, nhóm hoặc cá nhân, gỡ bỏ và/hoặc loại bỏ hình ảnh hoặc biển báo được xem là vi phạm thỏa thuận này. Việc không tuân thủ các yêu cầu của Trưởng đoàn diễn hành sẽ dẫn đến việc bị trục xuất và loại khỏi cuộc diễn hành.
- Mọi tổ chức hoặc cá nhân nào cung cấp thông tin sai lệch về ý định tham gia theo các quy tắc đã được quy định sẽ bị từ chối tham gia cuộc diễn hành và có thể bị từ chối tham gia các cuộc diễn hành trong tương lai.
- Không có điều khoản nào được nêu ở đây cấm những cá nhân không tham gia diễn hành tham gia vào các hoạt động phát biểu được bảo vệ tại những nơi công cộng bên ngoài tuyến đường hoặc cuộc diễn hành chính thức, theo quyền của Tu Chính Án Thứ Nhất.

Ngày diễn hành:

- Tất cả người tham gia cần check-in với điều phối viên diễn hành và sẽ được hướng dẫn đến khu vực tập trung đã được chỉ định.
- Trong mọi tình huống, người tham gia không được chuyển sang vị trí khác trong đội hình diễn hành, trước hoặc trong quá trình diễn hành.
- Các điều phối viên sẽ có mặt để đảm bảo việc thiết lập và diễn hành diễn ra một cách suôn sẻ và có trật tự. Ban tổ chức có quyền loại bỏ bất kỳ người tham gia nào vi phạm hướng dẫn, không hợp tác với chỉ dẫn hoặc gây ra sự chậm trễ.

Trong buổi diễn hành:

- Người tham gia không được phép phân phát tờ rơi, phiếu giảm giá hoặc các tài liệu khác dọc theo lộ trình diễn hành.
- Người tham gia cần duy trì khoảng cách 25-30 feet (tương đương 3 chiếc xe) sau người tham gia phía trước. Xin vui lòng KHÔNG tụ tập lại hoặc để khoảng cách lớn hình thành trước mặt.
- Người tham gia cam kết tuân thủ lộ trình đã được xác định và giữ tốc độ theo quy định của ban tổ chức.
- Do hạn chế về thời gian, người tham gia không được phép dừng lại và trình diễn dọc theo tuyến đường hoặc trước khu vực sân khấu. Việc không tuân thủ yêu cầu này có thể dẫn đến việc bị cấm tham gia vào năm sau.
- Động vật cần được "người chăm sóc" đưa đi.
- Các hướng dẫn này có thể được điều chỉnh mà không cần thông báo trước. Việc không tuân thủ các hướng dẫn có thể dẫn đến việc bị loại bỏ trước khi cuộc diễn hành bắt đầu và có thể bị cấm tham gia bất kỳ cuộc diễn hành nào trong tương lai.



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG XE HOA



Giới hạn

Mục 1104 của Bộ luật Phòng cháy chữa cháy California:

- 1104.1 Vật liệu trang trí. Vật liệu trang trí trên xe hoa phải là vật liệu không bắt lửa hoặc có khả năng chống cháy.
- 1104.2 Phòng cháy chữa cháy. Xe hoa và thiết bị kéo có động cơ cần được trang bị bình chữa cháy xách tay tối thiểu đạt tiêu chuẩn 2-A, 10-B; C mà người vận hành có thể dễ dàng tiếp cận.

Khuyến nghị về an toàn phòng cháy chữa cháy

- Bình chữa cháy cần có thể chứng nhận của Cảnh sát phòng cháy chữa cháy tiểu bang hiện hành, xác nhận bình đã được bảo trì trong năm qua. Đồng hồ đo phải chỉ rằng bình chữa cháy đang có áp suất. Bình chữa cháy phải được lắp đặt sao cho người sử dụng có thể dễ dàng tiếp cận. Không được che bình chữa cháy bằng các vật liệu trang trí nhằm giấu vị trí của bình.
- Các thiết bị phát lửa không được phép có trên xe hoa. Việc sử dụng đuốc đốt bằng nhiên liệu, nến hoặc các thiết bị tương tự có khả năng bắt lửa đều bị cấm.
- Cấm bắn pháo hoa/pháo nổ.
- Cấm hút thuốc trên hoặc gần bất kỳ xe hoa nào vào bất kỳ thời điểm nào.

Hướng dẫn bảo đảm an toàn

Xe hoa:

- Các giá đỡ ổn định trên xe hoa không được cao hơn hoặc rộng hơn 12 feet (3.65 m). Chiều cao tổng thể của tất cả các xe hoa không được vượt quá 16 feet (4.87 m). Các vật thể chỉ có thể vượt quá các yêu cầu này nếu chúng có thể được kiểm soát để đảm bảo điều khiển thích hợp liên quan đến đèn giao thông, dây điện thoại, góc đường và khán giả.
- Xe hoa, bao gồm cả đơn vị kéo, không được dài quá 55 feet (16.76 m). Xe hoa phải được thiết kế để di chuyển qua nhiều góc đường theo tuyến diễn hành mà không làm chậm chuyển động tiến về phía trước của đoàn diễn hành hoặc gây ra nguy hiểm tiềm ẩn.
- Khung xe hoa cần phải vững chắc và có khả năng chịu đựng trọng lượng cần thiết.
- Xe hoa cần phải được đăng ký và có bảo hiểm đầy đủ.
- Xe hoa cần được bảo trì đúng cách về xăng, nước, dầu, phanh, lốp và ắc quy trước khi tham gia diễn hành. KHÔNG được mang theo xăng, ngoài xăng trong bình xăng của xe, trên xe hoa và động cơ phải sạch sẽ, không có dầu mỡ và cặn thừa.
- Xe hoa phải có khoảng sáng gầm xe tối thiểu là 12 in (30 cm) tính từ khung. Không có gì có thể kéo lê trên đường. Phải bố trí khoảng trống thích hợp cho các vật liệu xung quanh bánh xe để tránh bất kỳ vật liệu nào bị mắc vào chúng.
- Vật liệu trang trí được sử dụng cần phải là vật liệu chống cháy hoặc không cháy, và cấu trúc phải được đặt cách xa hệ thống xả của xe.
- Máy phát điện di động cần được sử dụng một cách cẩn thận. Không để khí thải nóng tiếp xúc với xe hoa. Máy phát điện phải được trang bị ống xả bằng kim loại. Không được quá tải hệ thống dây điện tạm thời (thợ điện phải thực hiện toàn bộ hệ thống dây điện cho xe). Cố định dây điện nối dài một cách đúng đắn; không để chúng kéo lê trên mặt đất, tiếp xúc với lốp xe hoặc hệ thống truyền động.
- Kiểm tra các thiết bị điện trước khi khởi động nguồn cho xe.
- Máy phát điện di động cần được gắn chặt vào xe. Việc nạp nhiên liệu cho máy phát điện là không được phép.



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG XE HOA (PHẦN TIẾP THEO)



- Cấm sử dụng tấm nhựa (visqueen) và bạt nhựa.
- Tổ chức cuộc họp an toàn với đội xe hoa sớm. Hãy chuẩn bị, xác định các mối nguy hiểm và lập kế hoạch chiến lược, trong trường hợp có sự cố bất ngờ xảy ra. Xác định vị trí của bình chữa cháy và nắm rõ cách tắt máy phát điện cùng các thiết bị điện khác. Xác định phương pháp để cảnh báo người lái xe dừng xe hoa.
- Nếu âm nhạc là một phần của xe hoa, điều này cần được đưa vào đơn đăng ký. Âm nhạc phải được duy trì ở mức âm lượng không gây ảnh hưởng đến những người khác tham gia diễn hành cho đến khi diễn hành theo tuyến đường. Người nộp đơn hoàn toàn chịu trách nhiệm xin phép sử dụng hoặc biểu diễn liên quan đến sự kiện đặc biệt của bất kỳ tài liệu nào có bản quyền theo luật tiểu bang hoặc liên bang. Người nộp đơn phải đảm bảo rằng tất cả các giấy phép hoặc giấy phép cần thiết khác để sử dụng hoặc biểu diễn có bản quyền, bao gồm cả biểu diễn nhạc có bản quyền trực tiếp hoặc đã được ghi âm, đều phải được xin trước.
- Việc sử dụng động vật bị cấm, trừ khi được phê duyệt thông qua quy trình cấp phép.

Người điều khiển xe hoa:

- Xe hoa cần được hộ tống đến và đi từ địa điểm diễn hành. Nếu không có người hộ tống thì cần phải gắn đèn chạy đúng cách trên xe hoa.
- Người điều khiển phải có bằng lái xe cơ giới hợp lệ và được đào tạo đầy đủ để điều khiển xe hoa. Người điều khiển phải ít nhất 18 tuổi.
- Khi xe hoa đã được đưa vào đúng vị trí tại khu vực chuẩn bị, người điều khiển và người đại diện cần phải luôn sẵn sàng để giải quyết mọi thắc mắc, vấn đề hoặc khi cần di chuyển xe hoa.
- Người điều khiển (lái xe) cần có tầm nhìn thông thoáng 180 độ và tầm nhìn rộng để tránh các xe hoa khác và đám đông.
- Nếu xe hoa cần phải lùi lại, họ phải đảm bảo có đủ nhân sự để điều khiển xe hoa.
- Xe máy - tất cả người điều khiển và hành khách trên xe phải đeo mũ bảo hiểm an toàn theo Tiêu chuẩn an toàn xe cơ giới liên bang.
- Người điều khiển xe hoa cần có hệ thống thông gió phù hợp.

Người sử dụng phao:

- KHÔNG AI được phép lên xe hoa khi nó đang được di chuyển đến và đi từ địa điểm diễn hành.
- Trẻ em dưới 12 tuổi không được phép trên xe mà không có sự giám sát của người lớn.
- Tất cả hành khách đứng hoặc ngồi trên xe hoa phải thắt dây an toàn hoặc có chỗ cầm tay hoặc hỗ trợ khác khi xe hoa đang di chuyển.
- Không ai được phép đi trên mốp. Mọi xe hoa có người hoặc vật treo lơ lửng trên mốp xe, trước hoặc trong khi diễn hành, sẽ bị loại khỏi hàng diễn hành.
- Tất cả những người dưới 18 tuổi lái xe đạp đều phải luôn đội mũ bảo hiểm và trang bị đầy đủ thiết bị an toàn.
- Cấm hút thuốc trên xe hoa.